

# Saksprotokoll

## Politisk sekretariat

Postadr.: Postboks 8001, 4068 STAVANGER  
Besøksadr.: Øvre Kleivegate 15  
Telefon: +47 51507090  
E-post: politisk.sekretariat@stavanger.kommune.no  
http://www.stavanger.kommune.no  
Org.nr. 964965226

SAKSBEHANDLER	ARKIVSAK	ARKIVNR.	DATO
Susanne Kråkenes	18/29619		dato

---

**Utvalg:** Stavanger formannskap  
**Møtedato:** 10.01.2019  
**Sak:** 8/19

---

Høring av endringer i stedsnavnloven

**Resultat:** På saklisten

**Arkivsak:** 18/29619

**Stavanger formannskap har behandlet saken i møte 10.01.2019 sak 8/19**

## Formannskapets enstemmige vedtak

Stavanger kommune støtter Kulturdepartementets alternativ 2 til forslag om endringer i stedsnavnloven. Dette er noe Stavanger har ønsket lenge, da det av og til ikke er samsvar mellom skrivemåte på kommunens kartserier og lokal oppfatning av riktig skrivemåte, og den skrivemåten som er registrert som primærnavn i sentralt stedsnavnregister (SSR). Vi anser det også som positivt at stednavntjenesten skal gi uttale i slike tilfeller, slik at man ikke risikerer at riktig skrivemåte blir erstattet av skrivemåter som er inspirert av økonomisk gevinst og/eller kortvarige trender.

Under følger Stavanger kommunes kommentarer til utvalgte punkter i høringsnotatet.

### Kap 4. Valg av stedsnavn

Stavanger kommune støtter departementets forslag i 4.3. Kommunene er nærmest sine egne stedsnavn, og bør få vedta skrivemåte på disse.

### Kap 5. Navnevern

Stavanger kommune støtter departementets forslag om at denotasjonsendringer skal regnes som særlig grunn for å bruke en annen skrivemåte.

### Kap 6. Regler om skrivemåten av stedsnavn

Stavanger har vedtatt gatenavn siden midten av 1800-tallet, og har dermed en lang historie med gatenavn og skrivemåten av disse. Flere av de eldre gatenavnene (og stedsnavnene) våre er skrevet på dialekt (f.eks. -straen og -vigå). Nye gatenavn følger som hovedregel rettskrivingsreglene, men i noen få tilfeller er det et sterkt lokalt ønske om å vedta nye gatenavn

med f.eks. å-ending. Stavanger kommune er positive til at det skal være lov å vedta navn som avviker fra gjeldende rettskriving i visse tilfeller.

Vi bemerker at det ofte er vanskelig å finne skriftlig dokumentasjon på skrivemåten av mange navn, da disse ofte bare har eksistert muntlig, eller gjelder så små områder at de ikke har kommet med på kart og andre skriftlige kilder. Det kommer også an på tiden navnet eventuelt har blitt nedskrevet, og om det på den tiden var vanlig å skrive navn på dialekt eller normere skrivemåten. Kravet til dokumentasjon av skrivemåten bør derfor ikke være absolutt.

#### **Kap 8. Stedsnavntjenesten og 9. Utvidede oppgaver for stedsnavntjenesten**

Stavanger kommune støtter departementets forslag om at stedsnavntjenesten styrkes, og at de også gir anbefalinger rundt navnevalg. Stavanger kommune har et godt samarbeid med stedsnavntjenesten, men håper at det er rom for diskusjon (eventuelt vedtak som fraviker stedsnavntjenestens anbefaling) i de tilfellene hvor det er tvil om «riktig» skrivemåte. Dette gjelder spesielt i tilfeller hvor det er registrert forskjellige godkjente skrivemåter i SSR, og i tilfeller som gjelder «særlige grunner».

Slik den «nye» stedsnavntjenesten er omtalt i høringsnotatet, kan det høres ut som at det er mulighet for at stedsnavntjenesten blir sentralisert, og ikke plassert i hver region slik som nå. En eventuell sentralisering kan være utfordrende for språkkompetansen til stedsnavntjenesten. Det er store regionale og lokale forskjeller i språk og dialekter, noe som også kan være en utfordring for stedsnavntjenesten i dag. Bare på Vestlandet er det enorm forskjell i dialektene, og i tillegg er det lokale forskjeller i mindre geografiske områder. Det er viktig at lokalkunnskap tas vare på. I tillegg er det ikke gitt at de få som har skikkelig språkkompetanse flytter på seg ved en eventuell sentralisering.

Hvis det er mulig, hadde det også vært fint med kortere høringsfrist for stedsnavntjenesten, selvfølgelig med unntak fra de tilfellene hvor kommunene ber om uttalelse like før sommermånedene, jul og andre nasjonale ferier. Kommunen har selvfølgelig forståelse for at høringsfristen på to måneder må opprettholdes dersom stedsnavntjenesten har for mye å gjøre til å klare dette på kortere tid, men vi ønsker å spille inn dette i tilfelle det er mulig. Stavanger er en kommune hvor nye gatenavn ofte utløses av fortetting, og det er da behov for nytt gatenavn relativt raskt.

#### **Kap 13. Redaksjonelle endringer**

Stavanger kommune er enige med departementet i at rekkefølgen i saksbehandlingen ikke kommer klart fram i dagens lov, og at det er behov for en opprydning. Saksbehandling etter stedsnavnloven i kommunene er ofte en mindre oppgave som utføres relativt sjelden, og loven bør da gjøre det klart hvordan man skal gå fram.

#### **14. Regler om skrivemåten av stedsnavn – alternativ 2**

Stavanger kommune støtter departementets forslag alternativ 2 om å fristille kommunene fra å bruke skrivemåter avledet av skrivemåten på det opprinnelige navneobjektet. Samtidig er vi enige i at lik skrivemåte bør tilstrebes, men at kommunen kan vedta en annen skrivemåte i de tilfellene hvor dette ikke lar seg gjøre.

Dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.